

# Assessment of Interprofessional Collaborative Leadership Scale (AICLS)

The original version of AICLS was developed by Carole Orchard, BSN, Med, EdD

The Japanese version was translated by Hiro Matsushita, Ph.D. and Katsumi Fujitani, M.D.,  
Ph.D.

## 多職種連携協働リーダーシップ評価スケール

All rights reserved ©Hironobu Matsushita, Katsumi Fujitani 2019 不許複製・禁無断転載

この研究は日本学術振興会科研費基盤研究（課題番号：19K10491）の助成を受けて行われました。

AICLS は、カナダ多職種連携協働コンピテンシーモデルを策定する際に、協働的リーダーシップの領域を構成するものを分析し、対処するために開発されたツールです。このツールは、協働的リーダーシップを測定するための特性と見なされる 27 の質問項目で構成されています。

質問票には、1. 共生的関係性（5 項目）、2. マインドフルネス（9 項目）、3. 資源共有（6 項目）、4. リーダーの資質（7 項目）の 4 サブスケールが含まれます。

スケールは 5 段階（全くないーまれにあるー度々あるーほぼあるー常にある）

質問項目	
Section 1 共生的関係性	
1	Helps the members to appreciate their contribution to the group's team work. リーダーは、メンバーのチームワークへの貢献の価値が分かるようにメンバーを援助している。
2	Encourages team members to value each other's individual expertise. リーダーは、チームメンバーが互いの専門性を重んじるように奨励している。
3	Encourages team members to harness their complementary capabilities (shared knowledge, skills & expertise) to address care plans. リーダーは、チームメンバーが、ケアプランに取り組むにあたり、補完的な能力（知識、スキル、及び専門性の共有）を活用することを奨励している。
4	Allows all team members to have a chance to voice their opinions. リーダーは、全てのチームメンバーが自由に意見を述べる機会を持てるようにしている。
5	Promotes the team members' seeing their shared outcomes as meaningful and valuable. リーダーは、チームメンバーが共有した成果を有意義かつ価値あるものと見なすように促している。
Section2. マインドフルネス	

1	<p>Encourages team members to develop processes which lead to creating a shared decision-making environment.</p> <p>リーダーは、チームメンバーが共有の意思決定環境を作成するプロセスを開発することを奨励している。</p>
2	<p>Encourages team members to focus beyond the status quo (i.e. normal way of doing things) on relevant key care issues.</p> <p>リーダーは、関連する重要なケアの問題に現状（つまり、物事の通常のやり方）を超えて集中するようにチームメンバーを奨励している。</p>
3	<p>Encourages members to consider creative solutions to complex patient/client care planning. リーダーは、複雑な患者/クライアントのケア計画に対し、創造的な解決策を検討するようにメンバーに働きかけている。</p>
4	<p>Encourages team members to re-evaluate traditional ways of dealing with similar situations. リーダーは、メンバーに同様の状況に対処する従来の方法を再考するように勧めている。</p>
5	<p>Encourages open discussions amongst all team members around care planning issues. リーダーは、すべてのチームメンバー間で、ケア計画の問題についてオープンに話し合うことを奨励している。</p>
6	<p>Is receptive to supporting team member suggested changes. リーダーは、提案された変化を成し遂げるようにチームメンバーを支えるようにしている。</p>
7	<p>Encourages team members to adapt to varying situations. リーダーは、様々な状況に適応するようにチームメンバーを励ましている。</p>
8	<p>Encourages team members questioning things that do not make sense. リーダーは、メンバーに、納得がいかない事を疑問視するよう促している。</p>
9	<p>Support team members' creative innovation in situations where there is uncertainty to patient/client care planning. リーダーは、患者/クライアントのケア計画を立案する際に、不確実なことがある場合には、チームメンバーの創造的イノベーションをサポートしている。</p>
Section3. 資源共有	
1	<p>Ensures there are opportunities for all team members to share their perspectives around patient/client care planning issues. リーダーは、全てのメンバーが患者/クライアントケアの計画に関する問題について、意見を共有する機会を持てるようにしている。</p>
2	<p>Encourages team members to establish shared goals around their teamwork. リーダーは、メンバーがチームワークに関する共有目標を立てるように促している。</p>
3	<p>Facilitate team members adjustments to situational role needs. リーダーは、状況に応じて役割を調整することをチームメンバーに促している。</p>
4	<p>Encourages team members to participate in accepting responsibility of their contributions within team decision-making processes.</p>

	リーダーは、メンバーがチームの意思決定プロセス内で貢献することに、責任を持って参加するように促している。
5	<p>There is attention to encouraging integrated perspectives to facilitate shared decision-making processes within patient/client care plan development.</p> <p>リーダーは、メンバーに視点を統合させ、患者/クライアントのケア計画の開発における意思決定プロセスを共有することに注意を向けさせている。</p>
6	<p>When plans of cares are implemented the work is distributed across the team member depending on members capabilities.</p> <p>ケアの計画が実施される時には、作業はメンバーの能力に応じてチームメンバー全体で分担されている。</p>
<b>Section4. リーダーの資質</b>	
1	<p>Team members support patients/clients being the collaborative leader.</p> <p>チームメンバーは、協働的リーダーとしての患者/クライアントをサポートしている。</p>
2	<p>Team members are willing to serve in a team leading capacity when asked.</p> <p>チームメンバーは、求められれば、率先してチームをリードする能力を発揮している。</p>
3	<p>All team members accept ownership and accountability for their shared team work.</p> <p>全てのチームメンバーは、共有するチームワークへの参加意識と説明責任を受け入れている。</p>
4	<p>All team members contribute to common goals shared by the team.</p> <p>チームメンバー全員は、チームが共有する共通の目標達成に向けて貢献している。</p>
5	<p>Team members mentor one another to be able to lead the team effectively.</p> <p>チームメンバーはチームを効果的に導くことができるように、互いに精神的に支え合っている。</p>
6	<p>There is support for the leader of the team rotating depending on the needs for our developing care planning.</p> <p>ケア計画開発の際、ニーズに応じて、リーダーが交代するのをサポートしている。</p>
7	<p>Together we select the leader for our team.</p> <p>メンバー全員が一緒になってリーダーを選んでいる。</p>